



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA))**

**IMHALLEF**

**Onor. Abigail Lofaro LL.D., Dip. Stud. Rel.,  
Mag. Jur. (Eur. Law)**

Illum 20 ta' April, 2016

Rikors Guramentat numru : 25/2016 AL

AB

vs

CD

Il-Qorti:

Rat ir-rikors illi gie ikkonfermat bil-gurament mir-rikorrenti, li permezz tieghu ppremetta :

Illi huwa zzewweg lill-intimata CD, detentri tal-identita` bin-numru 302770 M fil-hamsa u ghoxrin (25) ta' Mejju tas-sena elf disa` mijha sitta u disghin (1996) fil-knisja tal-Kuncizzjoni, Bormla, liema zwieg gie registrat fir-Registru Pubbliku ta' Malta, bin-numru sitta, disgha, disgha zbarra elf disa` mijha sitta u disghin (699/1996), u dan kif jirrizulta minn vera kopja tac-Certifikat taz-Zwieg hawn anness u mmarkat bhala Dok. A;

Illi I-kontendenti partijiet xoljew u llikwidaw il-komunjoni tal-akkwisti bejniethom u effettwaw is-separazzjoni personali permezz ta' Kuntratt ta' Separazzjoni li kien gie ppubblikat min-Nutar Dottor Sylvana Borg

Caruana fl-ghaxra (10) ta' Mejju tas-sena elfejn u tlettax (2013), kopja fotostatika qieghda tigi hawn annessa u mmarkata bhala Dok. B;

Illi l-partijiet minn dan iz-zwieg iddekadew reciprokament mid-dritt li jitolbu u jottjenu manteniment fil-konfront ta' xulxin ;

Illi mill-imsemmi zwieg l-istess partijiet kellhom tifla bl-isem ta' Daniela Avellino u l-istess wild qegħda tircievi manteniment adegwat fil-konfront tagħha u li għal finijiet u effetti kollha tal-ligi kwalsiasi obbligi ta' manteniment gew effettivament regolati fl-istess Kuntratt ta' firda personali ippubblikat u konsegwentament ma tezisti ebda kwestjoni f'dan ir-rigward;

Illi r-rikorrenti iddiskuta mal-konsulent legali tieghu, hawn sottofirmata, il-possibilita ta' rikonciljazzjoni taz-zwieg odjern, u kkonkluda li m'hemm l-ebda prospett ragonevoli għal rikonciljazzjoni;

Illi r-rikorrenti ilu li allontana ruhu mid-dar matrimonjali mit-tlettax (13) ta' Jannar tas-sena elfejn u hdax (2011), illum il-gurnata ghaddew aktar minn hames (5) snin mid-data tas-separazzjoni *de facto* tal-kontendenti partijiet ;

Illi in vista ta' dak premess, jikkonkorru l-kriterji kollha rikjesti mil-ligi ghall-halla taz-zwieg odjern u għad-divorzju tal-partijiet.

Talab li l-intimata tghid ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex :

1. Tiddikjara z-zwieg odjern mahlul u sussegwentement tippronunzja li l-partijiet huma divorzjati ghall-effetti kollha tal-ligi;
2. Tordna lir-Registratur tal-Qorti sabiex, fi zmien imholli għal daqshekk mill-istess Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Rat ir-risposta guramentata tal-intimata, li permezz tagħha ikkonfermat :

1. Illi l-intimata taqbel mal-kontenut tar-rikors ipprezentat mir-rikorrenti AB kif ukoll taqbel mat-talbiet attrici b'mod partikolari taqbel li għandu jigi dikjarat il-hall taz-zwieg ta' bejn il-partijiet tal-25 ta' Mejju 1996;

2. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost hija ma għandhiex tbat i-spejjeż ta' din il-procedura;

Rat id-dokumenti kollha illi gew esebiti;

Rat id-digriet tagħha tat-12 ta' Frar, 2016;

Rat I-Artikolu 66 B tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Rat I-atti kollha;

Ikkunsidrat :

Illi I-Qorti rat li r-rikorrenti irnexxielu jissodisfa ir-rekwiziti kollha mehtiega mill-Ligi sabiex zwieg jigi mahlul u dana peress illi approva illi l-partijiet ilhom legalment separati mill-10 ta' Mejju 2013 u ilhom de facto separati għal aktar minn erba' snin;

Illi r-rikorrenti approva ukoll illi ma hemm l-ebda prospett ragonevoli ta' rikoncijazzjoni bejn il-partijiet u illi ma hemm l-ebda pendenzi fir-rigward ta' hlas ta' manteniment;

Għaldaqstant, u għar-ragunijiet fuq imsemmija, il-Qorti qegħda tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fi zmien xahar millum, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku;

Il-Qorti tordna illi l-ispejjeż jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.